

商務及經濟發展局局長「香港—台灣城市交流論壇」致辭全文（只有中文）

\*\*\*\*\*

以下為商務及經濟發展局局長劉吳惠蘭今日（四月十五日）出席「香港—台灣城市交流論壇」的致辭全文：

曾（俊華）司長、胡（志強）市長、各位嘉賓：

各位午安！很高興出席今天的「香港—台灣城市交流論壇」，與來自台中的朋友，以及本地的工商界代表聚首一堂，探討香港和台灣的合作機遇。

### 港台經貿關係

剛才曾司長已提到香港和台灣過去十年的經貿合作與日俱增。而隨着兩岸關係不斷發展，港台兩地會抓緊這個歷史性機遇，拓展新的合作空間。行政長官在二零零八至零九年度的施政報告已為香港與台灣加強交流與合作，定下明確的政策方向。當中提及不同的具體措施，包括在台北設立香港貿易發展局台北辦事處、進一步便利經常往來港台市民的入境安排，以及推動成立「香港—台灣商貿合作委員會」等。這些措施都可令港台關係更上一層樓，提升兩地在經貿、投資、旅遊及其他方面的合作。

### 港台城市深化交流

為使港台兩地合作深入至城市的層面，香港很高興能與台中市牽頭，開創港台城市交流的溝通平台，共同舉辦第一屆的「香港—台灣城市交流論壇」。台中市是台灣第三大城市，處於台灣中心地帶。以「文化、經濟、國際化」為目標的台中市，既是中小企業的生產重鎮，也是台灣主要的服務業市場，並正發展成為高科技工業中心，與香港實在可以有不少的共同語言。因此，我對今天的交流論壇抱有很大期望。相信我們能以台中市作為起點，推動港台兩地城市的交流，建構港台間有序的溝通，營造良好的互動。

稍後分組討論的環節涵蓋旅遊互動及開拓產品及服務業市場兩大範疇。現在讓我先以香港在這兩方面的工作作為引子，拋磚引玉為稍後的討論掀起序幕。

### 旅遊推廣

旅遊方面，台灣和香港很相近，旅遊資源豐富，不單是雙互的重要旅客來源，在旅遊合作方面更有很大的發展空間。台灣是香港第二大的客源，去年便有 224 萬台灣旅客訪問香港。反映香港是非常受台灣居民歡迎的旅遊目的地。根據台方

的統計數字，在過去二十年，香港一直是台灣居民出境首站目的地的第一位。由此可見，港台的旅遊交流一早已經打好良好基礎。

為積極促進兩地旅客互訪，自今年一月起，持有相關許可證的台灣旅客在香港的逗留期限已延長至三十天。台灣當局也在二月放寬香港居民在台的臨時入境停留至三十天。今天下午，特區政府進一步推出便利台灣旅客訪港的措施：我們將在四月二十七日起，允許持台胞證的台灣居民，無需按現行規定同時持有內地入出境簽注，也可以訪客身份來港，並逗留不超過七天。這些措施都會為兩地旅客提供更大方便。

藉着這個勢頭，我希望香港與台中能在將來加強雙邊旅遊推廣，深化業界交流，並開拓更多旅遊產品，像會展旅遊、郵輪旅遊及綠色旅遊等，進一步推動兩地居民互訪。為此，香港旅遊發展局已加強在台中的推廣，銳意吸引更多來自台中的年青、家庭和商務旅客來香港渡假。

另一方面，為把握當前兩岸「三通」和內地實施赴台遊的黃金機遇，我希望在不久的將來能為兩岸互訪旅客開拓港台與及香港與內地「一程多站」的旅遊路線，豐富旅客的經驗之餘，亦可提升旅遊產品的吸引力，為兩岸三地旅遊業界創造更多商機。

## 開拓市場

貿易發展局自一九八八年在台灣設立顧問辦事處以來，一直致力推動香港和台灣的貿易及經濟合作。為加強港台的商貿平台及與台灣的商界領袖建立聯繫，貿發局將辦事處升格成為常設的辦事處，並於去年年底開始運作。辦事處提供一系列的市場推廣、市場情報、商貿配對和宣傳服務，並協助和鼓勵台灣企業利用香港這平台尋找供應商和拓展他們的內地和國際市場。

貿發局也會協助香港公司透過網上和印刷媒體、展覽會、會議、研討會、路演和其他活動，宣傳其產品及服務和拓展台灣的市場。另外，貿發局亦會籌組多個到台灣不同地區的商務考察團、研討會和新聞發布會，以及籌組和招募台灣參展商和買家參與於香港舉辦的貿易展覽等。

## 投資推廣

投資方面，至二零零七年年底，台灣是我們第十大外來直接投資來源地，投資存量達到 399 億港元。截至去年六月，來自台灣的地區總部公司共有 26 間，駐港地區辦事處達到 158 間，而本地辦事處公司則有 149 間。由此可見，台資企業對投資香港有很大的信心。

為便利台商到香港設立地區總部或辦事處，投資推廣署已聘用顧問，在台灣物色有興趣和潛力來港的企業，並為他們提供諮詢服務，推介香港的投資環境。投資推廣署在二零零七年曾特別到訪台中，聯絡當地的企業，得到企業非常積極的回應。投資推廣署會繼續加強與台灣工作夥伴和商會的聯繫，並為台商舉辦大型投資推廣和演講活動，提供相關的資訊協助台商掌握個別行業的優勢和最新發展。

我希望台中的朋友能充分利用香港貿易發展局和投資推廣署所舉辦的各類活動，加深對香港營商環境的了解，進而在香港及內地拓展業務。

總結

今天的「香港—台灣城市交流論壇」是發展香港與台灣關係的里程碑，掀開了遼闊全面的新一頁。香港與台灣在貿易及旅遊的合作，一直比其他方面都走得更先更前，自然有着提綱挈領，承先啓後的重大意義。我希望各位今天可以站在更高的台階，去看看在兩地經貿旅遊亮麗的前景中，用遠大的目光去發掘更多、更新的商機，為港台兩地的商界企業以及民眾，構建暢通的渠道及平台，便利雙方的交流，為大家的經濟發展共同努力。

我祝今天的論壇成果豐碩。謝謝！

完

2009年4月15日（星期三）  
香港時間16時09分